大清同治 癸酉 十月 十六日

申報

第四伯廿五號

本館告白

啟者本館今託信局友人在湖北之沙市宜昌兩處寄售申報如該處 士商欲看者請至該大信局掛號以便即來分送也此 佈

續論中西文字

溯自中外通商以來智巧之士莫不竭慮殫精爾能各奏而製造繙譯二端尤多攻習其事夫制器尚精巧繙譯尚明晰盡人而知之矣顧欲制器必先制制器之器如徐雪村之造黃鵠輪船是也欲譯書必先譯譯書之書如粵東人之造中西字典是也蓋學者有規矩可循有門戶可入握其本而末乃易治焉夫機器之巧莫過於中國之風箱風箱之用匠者以之司陶鑄居民以之治熟食其開闔迎送一動而機之自然蓋風箱用其機以動火而西人之機器則反用火以動其機也世人常用此物而竟不知其妙用惟西人取法最詳用機最善以其機造輪船而無不利以其機造火車水龍而無不宜推而至於凡事凡物皆以機器之用便利異常故西人之制器尤精成器尤速也然當西人創造機器之始固必合一時之羣策羣長以成爲一器之盡善盡美而其器之可大可久既好既堅則尤必先利其器而後能善其事耳制器之法已備於繙譯諸書今之繙譯者則由西國字母二十六字習其字之所用以求其語之所指或以意會之或以理推之無不可通蓋中外文字其音類各別其理解固合也譬如講化學者有創造之物有受造之物西國文字創造者也悉其音即可通其文義中國文字則本於創造而相成於受造故其字有實義有虛神詣其音節謂之字中國之文必以實字虛字相配而成一語西國則一字即一語語即文也即如他的二字中國本一義也西國則分有稱男稱女之他的字而字畫不同分有稱人稱畜之他字的而字畫各不同亦結繩之遺意也又有分爲實字活字辨質字數種如米穀等字確有此物爲實字貿米量米收穀打穀則貿量收打等字爲活字以其字之活動而可更換也如換爲生米熟米早穀遲穀之類則生熟早遲等字又辨質之字也故其字畫音類各有不同而其確有指名理解無異故必先繙譯其所以不同而後能講求其所以無異焉夫制器繙譯固志在大成者所不甚留意然寔爲今時之要務習其事者必當盡其力亦細大不捐本末不遺之道也當今之人有見西人制造之精妙慕其字之便於記覽幾疑中國之文章長篇累幅僅屬虛文無當實用矣夫中華爲文物大邦自唐虞三代至今皆以文教之盛光被四海其廢文事者則秦始皇之燒書坑儒前後五代之攻戰不息近時髮逆擾竄東南斯文一刦然不旋踵而皆亡則中國文章之實用不更爲至大而至要乎吾謂今之制器者務在講明其法不在炫慕其奇也今之繙書者當即其兩端思爲切實之用毋矜其一得據爲表見之迹也今西人行商多能通悉中國之語言文字操觚之下斐然成章而華人之操習洋務者亦能作西人語所製器具亦多仿其法備見精良可知中外之人其才力本不相下其聰明本不相殊特其心思之用則有至有不至耳是以託業者貴有專營而無泛涉也

覆訊蘭士甸公司控安南王案狀師聚訟情形

欠款至三十萬之多被告爲南安王此實歐洲諸國異事奇聞已經本館錄之前報迨初三日經香港正刑臬憲堂訊高露雲布理頓狀師京士美利大狀師與士的墳狀師杜林文大狀師聚訟一堂互相爭執經理此案先是蘭士甸公司控安南王於公堂高露雲布理頓狀師先倩京士美利大狀師爲之到堂辨論今士的墳狀師又請杜林文狀師經理士的墳蓋王之代理人所請也臬憲曰堂論兩造中誰爲王命尚含糊影響擅到公堂則渺視已極罪有攸歸於是士的墳呈出一紙上書唐文又一紙繙譯英文略內皆辯寫經理此案之據副臬司曰其人既稱奉安南王命果否有權便宜行事論汝京士利曰請士的墳者既屬無權則倩高露雲布理頓者亦不得權柄矣杜林文曰二者必有一焉今高露雲布理頓等以爲受其所請是以到堂耳今延之人既不承認則不應越俎無疑臬憲曰今此案首當決汝等應到堂與否然後訊案之誰是誰非兩造必有一爲大玷箴官也且士的墳呈出之紙並無代王聘請狀師明文無可據考杜林文曰已有証人可備質訊問臬憲曰事既如此遂將杜林文呈出之誓詞宣讀誦至嗣德之名臬憲曰何以法國與安南所立和約內書德厚此又署爲嗣德律政師曰向署輔政司曾有安南王寵賜功牌一面末有英文以彼十音讀之大抵嗣德德厚均無不可杜林文曰嗣德即德厚耳臬憲曰既如此下文又書德厚雖屬士音不致如此懸絕律政司曰法人宣讀不比我輩臬憲曰杜林文辨論嗣德即德厚德厚即嗣德將王即囚犯囚犯即王有是理乎殆誤耳律政司曰是真大誤京士美利曰非誤恐不止此也臬憲曰杜林文之辨安南王前後如出兩人其義何在杜林文乃以安南王錢鈔呈出謂其稱謂不同故誓詞內署名互異律政司曰有傳教法人由安南至港可備詢問臬憲曰此可無須但杜林文須証明足爲安南王經理此案誰付權於士的墳請伊耳杜林文曰本港有彼國爲王經事三人在曰石清泉居本華人肆內曰阮輝昆即所控騰輝火無駕長爲王差委正公使也曰何文忠副公使也此三人皆有權代理臬憲曰如此必有王詔爲憑今安在杜林文曰公使曾以文件統交湯政務司矣臬憲曰文件耳非詔書也彼以文件來港本港督憲已視爲公使矣並獻出船主札諭臬憲曰是猶未足爲據杜林文曰有彼國印鈐猶未足憑乎副臬司曰汝猶未悟憲意凡爲公使須王詔爲憑今交湯政務司者乃文件耳杜林文曰憲既以公使不足爲憑則將案押候俟行知安南王定奪臬憲曰押候此案固易事耳汝既無確據到堂辨論須請汝之小狀師出此堂費杜林文曰是則不可當彼來請時非渺無影響者固有文件爲憑也於是將案押候京士美利曰倘杜林文證明該理此案則我等告退臬憲曰是案最關緊要者爲京士美利之誓詞因率憲命未譯出俟覆訊明確再登報云

記菊花山引火

上海一隅之地自通商以後繁華日甚秦淮日費千金產恐尚未必如是娼妓鱗次櫛比各自爭華鬥艷以期遊目騁懷屆茲九秋各家皆堆疊菊花山景張燈宴客徹夜笙歌亦及時之樂也其菊花俱以青紙遮掩花盆作爲假山形狀因年來堆紮便宜凡屬妓家若大若小莫不藉此爲賞菊之雅集而多設筵宴不但廳事堂前即臥房中盡皆堆紮可謂盛極並因菊有隱逸之趣俗恢映葉故相沿於菊山前列以燈燭謂可觀菊影之趣豈知紙山最易引火已被燒者時有見聞幸紙與並無火力便於撲滅不致延燒惟現則因堆疊已久菊梗乾枯竟可作薪是以昨十三日黃昏後西棋街某妓之臥房中由菊山起火延及床帳繡衾錦褥盡成灰燼猶幸時候尚早隨即撲滅未遭祝融之虐然亦險矣夫花葉干枯本無趣味雖菊爲壽客之花而已是徐娘之候則秋風紈扇本可棄捐何必留此引火之物致取其險況近日即就棊盤街一帶論之不及旬日聞警已至三次皆菊山所致則處可勿論矣

拯妓避火笑談

最可笑者闊有一妓館中於菊山失火之際一妓正留客住宿衆人援救荒亂之間客即挾妓乘出將及大門火已

挨息袖為衆人揶揄也可謂多情矣然未救火而先救人急於擊人痴矣不問馬之意乎若等黃衫之俠竟思飛越重門豈聞赤舌之燒恨命仍同鴛鴦夾鼓女從良謂之脫離火坑而若租界嘯可聞凡遇妓女之立志從良而被鴇婦指留者具控到案莫不准理一時與贊者頌揚若登於水火之德政此實想欲超多被君號稱水火之德政耶哈哈

公堂案件

一片血誠動人最易使眞意所注血性流通無不可轉禍為福少有詬誶戾氣隨之矣故易曰保合太和乃利貞也有某者挾嫌二條形跡可疑為捕拿獲解案被蓋易占脫輻詩咏閱墻挾以出為避地計也及至捕房間所從來稱取之宮中者帶同質訊兄不以為弟妻不以為夫解赴公堂駸駸乎枷貫發落矣乃妻涕泣匍匐而來事乃得白禍福無憑為人自召屬家者宜一室太和萬勿稍有勃谿也

記種火奇談　選錄香港中外新聞

陳福堂僑居太平沙三約一妻兩妾子女數人侍婢及傭婦傭童凡數輩陳經營於太平沙二約數日一歸拚擋家務陳妻慈善若佛無事則捻珠在手經聲朗然家政一委諸第二妾去月二十九日陳妾督婢輩運嫡室房中衣物出就曝於日忽見櫃下有紙裹一具啟視之則火藥也包裹甚固而無引火之物陳適在家知其事謂此或匪人欲行種火以為搶火之地然內室密邇從何傳入妾曰傳入則易但種火何必定在密室此事必別有所由乃立將傭婦童等盡行斥革其侍婢狡黠者亦交媒家發賣並囑新來傭婦凡運溺器婦女出入房舍亦必察看之以防意外其餘枕蝠牙婆輩不許出入內宅云

九月廿二日京報全錄

宮門抄○諭旨二道○湖督李等　奏湖南臨湘縣土匪滋事經該督文武會拴首要犯並派軍馳往搜捕餘黨地方現已靜謐摺子○御史福　奏科場紅號不符請　旨飭查摺子○九月二十二日刑部都察院大理寺正黃旗值日正黃旂引　見五名○安與阿等謝寬免處分　恩○葉怡慶春各請假十日○刑部遞核議現審四件○都察院奏派查倉之御史　派出尋鑾燑○召見軍機　夏同善○上諭前據步軍統領衙門奏已滿徒犯李山壽遣抱赴京控告四川遂寧縣知縣盧光吉串通首府楊重雅等受賄冒功等情當諭令吳棠密查根究茲復據步軍統領衙門奏李山壽同伊妻李張氏來京呈控經該衙門研究據稱案久未結冤不能伸等語此案業經兩年之久何以該督尚未具奏着吳棠按照所控各情迅速查明澈底根究毋稍迴護原告李壽山及伊妻李張均着該部照例解往備質欽此○上諭前據銘安奏職婦劉李氏控告伊夫劉裔雲被已革防守尉岐山濫押身死一案請派大員嚴審當經降旨派廣壽前往審訊茲據該侍郎訊明具奏此案已革藍翎都司銜馬兵趙錫武揑造假帳向捐納筆帖式劉裔雲訛索未遂主使趙來升控告已革廣寧防守尉岐山輒將劉裔雲看押致該職員愁急莫釋乘間投井自盡趙錫武着照所擬絞監候秋後處決岐山濫押職官致釀人命着發往軍臺效力贖罪餘着照所議辦理該部知道欽此○頭品頂戴湖廣總督臣李瀚章湖北巡撫臣郭柏蔭湖南巡撫臣王文韶跪　奏為湖南臨湘縣土匪滋事經該管文武會督兵團捦獲首要各犯懲辦並派軍馳往搜捕餘匪地方現已靜謐恭摺由驛具陳仰祈　聖鑒事竊湖南臨湘縣境內之藥姑山袤延百餘里與巴陵及湖北蒲圻通城崇陽等縣接壤林深箐密山路紛歧最易藏奸屢經臣等札飭各該縣會哨巡緝在案前據署蒲圻縣知縣鄭燡林署臨湘縣知縣沈翼先後稟報本年七月二十九日訪聞藥姑山有臨湘會匪聚黨拜會在附近之傅家冲麻步坳一帶搶劫滋事現督團會拿等情臣瀚章隨飭統領忠義軍記名提督劉維楨酌帶二營勇丁馳往會商該處鄰近之羊樓峒厘局委員湖北候補知府唐準經相機拿辦並飭通界各縣一體兜捕維時臣文韶亦接據稟報當飭派往彈壓臨湘鴨闌磯鹽卡副將韓殿爵

將所帶勇丁二百名就近會拿並添派副將汪迎順管帶巡防營勇丁三百名續往協捕旋據臨湘縣稟該縣會營統率團勇前往捕拿該匪膽敢持械抗拒傷斃團勇余品光一名當即拴獲匪首傅春淋熊兆淋郗戶傅中田王安遠并匪黨張四海等共三十二名起獲刀矛槍棍及拜會號片圖記木根等件除匪往詹家橋等處散逸訊據各犯供稱昔年在各路軍營當勇曾入哥老會嗣因遣撤回籍本年七月間傅春淋熊兆淋起意在葯姑山糾人拜會製辦旂幟刊刻木質號片圖記隨有張四海等陸續入會是月二十七日夜于傅中田等家聚齊逞日搶劫鄉村居民方姓等陳家銀錢並逼脅鄉愚入夥希圖滋事屬實將各犯就地正法梟示並由知府唐準經稟商令在羊樓峒彈壓茶市之忠義營守備陳貴玉帶隊馳赴臨湘傅家冲地方會督團紳拿獲匪首傅中遠桂老三面名即行正法又據署通城縣知縣周鼎稟臨湘匪徒被拿竄入縣境會營督汎紳團拴獲匪犯鍾明得等十二名訊認結會搶劫不諱分別正法懲辦等情臣當以此起匪徒胆敢聚衆拜會肆行搶劫實屬藐法已極雖經拿獲首要各犯就地懲辦第查藥姑山為兩省交界之處素稱險峻誠恐餘匪潛匿尙留伏莽亟應乘此聲勢兩省文武會同入山搜捕並清查戶口設立五家連坐保甲以期根株盡絕庶可永免後患復檄飭提督劉維楨知府唐準經副將汪迎順督率營勇會合通界各縣地方官星速邀辦茲據該提督等暨臨湘等縣稟報分投入山逐細搜剔嚴拿續獲匪犯王洸保李知會劉美華等由縣審明懲辦並將匪巢平毀一面挨戶清查此外委無潛匿匪黨地方一律肅清居民安堵如常先後稟報前來臣等伏查此案匪徒在于數縣連界山內糾黨拜會劫掠滋事即經臨湘縣訪聞督團捕拿立時獲犯懲辦其竄逸詹家橋等處夥犯亦經通城縣及忠義營陸續拿獲正法免致蔓延為患辦理尙屬妥速該處藥姑山一帶地方現經兩省文武會捕清查並設立保甲互相稽察匪類可期絕迹閭閻悉就敉安查署臨湘縣知縣沈翼甫經到任適值土匪滋事督團赶辦消患初萌署通城縣知縣周鼎一聞鄰匪竄入迅速帶團兜捕獲犯多名忠義營守備陳貴玉越境協拿拴斬匪首均屬著有微勞相應仰懇　天恩俯准將沈翼周鼎交部從優議叙陳貴玉請賞加都司銜至各縣團練此次聞警急公應以臨湘通城為最請俟飭縣查明擇其尤為出力者酌保數人奏乞　恩施其餘稍次者由臣等須發功牌飭縣分別塡給以昭激勸除仍札飭嚴拿逸犯務獲審報究辦勿任漏網外所有土匪拜會滋事獲犯懲辦地方一律靜謐緣由謹合詞恭摺由驛具奏伏乞　皇上聖鑒訓示謹　奏奉　旨已錄○江西道監察御史臣福寬掌福建道監察御史臣游百川跪　奏為奏　聞請　旨事竊臣等奉　命派充內簾監試照科場條例查文闈試卷外簾受卷後送交彌封所戳印紅號墨卷號必與硃卷號相對頭場必與二三場相對卷號必與簿號相對全在該所官悉心稽核方不致有舛錯詎意本科外簾所進試卷頭場與二三場錯悞者甚多經同考官校閱查出默寫起講不符陸續由臣等隨時知會監臨提調查明悉予改正查貝夾皿各字紅號頭二三場不符試卷共三十一本其最堪詫異者本係滿卷悞編為合丹二十五號本係合卷悞編為滿慶十五號與滿善六十號尤非尋常疎忽可比謹繕單隨摺呈　覽相應請　旨飭下監臨提調查取職名照例參處臣福寬因出闈後感冒風寒不克到班合併聲明謹　合詞據實繕摺具　奏伏祈　皇上聖鑒謹　奏奉　旨已錄

上海新北門外吉祥街公泰來烟館告取存灰　乙亥

本號主人意存克己歷久是登申報後蒙各埠寄信挑用極廣以天津杭州為最多惟膏皆連灰挑去雖本號用灰較輕終難敷用故此佈告　光顧者凡有存灰望即儘數寄來或換膏或作價自當格外抬高決不稍欺也膏價再列如左　○一兩七錢　還灰○陳膏連灰一兩五錢　還灰二兩一錢○公膏連灰清膏每三錢牌一塊二一兩二兩三錢○冷膏連灰一兩八錢半　還灰二兩五錢○熱膏連灰二兩　還灰二兩九錢　每洋仍加平餘連灰膏一錢

拍賣地基

啟者英本月初五日兩點鐘在本行賬房拍賣浦東由浦地二塊第一計地六百三十二號十五畝二分五厘又一塊七百九十四號計地十七畝八分八厘七毫倘欲叫者屆期請至本行面議可也

英十二月初二日 甲-781- 長利洋行告白

新到各貨出售

本行今有新到企頭啤盬呢灰色咔嘰六十寸外國各色水仙花鐵裁縫機器各色花地毯併外國床榻椅子等其價格外公道均照拆兌行情如欲意者祈請至本行面議可也特此告白

同治十二年九月二十五日 福利洋行告白 甲

拍賣房屋地基

啟者本行奉命於英十二月初五日兩點鐘時在本行賬房即四川路十六號門牌拍賣地基如左 坐落湖北路北頭地一塊計有二畝上建中國樓房二十間按月計所得房租則共銀四百零八兩另有空地可容房三間此地一塊取號英國領事衙門則為一百五十一 貴客欲買請至期面定可也

上海英一千八百七十三年十一月二十五日 長利洋行謹佈 甲

大六壬課命報

啟者湘西亦置蓄先生異授大六壬命課斷驗入神在上海大馬路盡西頭特此佈聞

媛叟代白 乙

辨聚泰書賴近事

昨覩本月初旬新報所云緣因本店廣祥合夥伴人黎雨泰曾在店內傭工歷經多年始由己巳年見伊賦閑日久無業安身妥念梓里之情特囑他在店幫理事務言明每月支回工銀六元庚午亦然照式支銷相安無異後於辛未年據他自說用度不週故每月加洋二元迫至連滿數年續年亦添工價賓主相待無分彼此茲於現年不在店內傭工曾已委在洋行賬房司權每月工銀三十元只由店內發給自正月起至閏六月終止因泰不稱此職共計支出店內洋二百七十九元零五先除回工銀二百一十元該欠店內洋六十九元零五先今未原數清還小店前已錄報聲明各皆均悉倘泰在外與別人往來帳目不得討問店內一概與本店無涉惟他自見報上經聲明欠項無計推辭輒生不良之念設立詭說欲圖吞騙殊無回首悔思自柏美譽說及伊於去歲染病移居調理誣被聚裕之任藥去金鏢練一副價值洋六十餘元白墈司帳人陳鑑見那本店中約有廿餘件切思舉失鏢鍊豈鑑件獨知則件不知顯見無辜架禍而且斯時鑑早已辭出聚裕之徑年方總角出館讀書與泰素不往來不過藉此圖賴搪塞衆口逃脫欠款冒認失物竟將欠款推銷以作抵欠為實其為誣控也明矣為此鈍我馳驅奚堪詭遇迫得瀝情底細覆錄報中請 諸公電察以明泰之反噬俾得裕之徑涇渭攸分毋致被詞讒謗也

同治癸酉年十月十四日 廣祥合聚裕啟 乙

拍賣

啟者於今晚八點鐘在本行拍賣絨衫褲襪各色洋刀洋鏡千里鏡鉄刀义料器磁器木器等物 各寶號欲買請來面拍可也此佈

十月十八日 和順行啟 甲

白藥粉各種 西藥出售

啟者本行戒烟面藥粉效前格外公道每盒大十包售洋五角兼有精製藥水並藥丸專治疔瘡骨痛瘋脚等症倘 貴客賜顧者來行面述可也特此佈聞 甲-131-

同治十二年十月日 大藥房啟

新到各貨出售

啟者本行今有新到各貨出售計開於後大小方圓邊鐵條鐵皮厚薄白鉛皮紫銅管子紫銅皮條黃銅皮條船底銅皮鉛板鉛管鐵條粗細鐵管黑砂泥火磚大小鉄鍊大小銅羅獅大小鉄羅獅蔴絲油毯蓬布大小板象皮牛皮各式玻璃火酒香餅酒支頭糖牛乳各色漆油大小水龍遍皮管等俱全倘 貴客賜顧者請至本行面議可也此 佈 甲-130-

十月初七日 豐裕洋行啟

聲明

啟者是月十五日兩點鐘買義泰號源發船新大土一箱計據貨單一號即交平和洋行賬房簽字其人去而不來卻向義泰號仝源發船主說明以作廢紙望中外各商客切勿收買

十月十五日 怡記具 乙

拍賣

啟者于十六日十點半鐘在本行拍賣各色絨衫絨褲手套面巾各種大呢千里鏡等倘合意者歸來面拍可也

十月十六日 義泰行啟

拍賣房屋地基 甲

啟者本行現奉經理已故人若安瓦蘇嗎利士者一切後事董人之命屆英十二月初五日兩點鐘時在本行帳房內即四川路十六號之門牌者拍賣產業列左

一坐落江西路西邊地一塊北至蘇州河灘南至列右之二號地東至江西路西接望益紙館上造有西式居房幷賬房廂房等皆甚宜於居住者此地與別地在英國領事衙門合取一百五十九號計共有一畝九分六厘一毫其房今租於英士名歪者每月收銀六十兩至十二月三十一日則租期滿矣

二北接右地一塊南至望益紙館東至江西路西至望益紙館地現存西房一座內造屋八間外廂房等皆備今為正豐洋行所租居每三个月完租按月以六十兩算此地與他地在英國領事衙門合取號一百五十九號計共有一畝五分零八毫

三坐落北京路一塊北至北京路南至第九百零五號之地東至新山東路西至第五百六十號地其上有華行八座並棧房一坐與樓房大間就今合計之則每年所入租銀共有一千二百二十九兩此地在英國領事衙門取上六百三十三號共有四畝八分大厘

其各地與以上房屋等一併拍賣其於拍賣期前先行他賣亦未可定矣 貴客倘欲晰是地與所賣例之各細情移步至福州路二十一號房高易狀師訪問可也

上海英十一月二十六日 長利洋行謹佈

不收棧租 甲

啟者本公司輪船由長江運來貨物堆入本棧定期十五日不收棧租惟無保險入棧後遇有不測與本棧無涉或有貨訂裝本公司輪船欲先堆本棧延時不久者棧租亦一概不收惟期種種利便客商如有船上及棧內司事人等相待不週之處均可來本公司帳房指明面訴以便究責特此佈 聞

同治十二年七月十五日 太古輪船公司告白

輪船告白

啟者本行將有大火輪船四隻到中國來往香港上海等處現一隻已到香港俟來上海後一切客位水腳格外便宜務望 貴客賜顧可也特此佈 聞 甲

六月十二日 禪臣洋行啟

輪船開往 江各埠

啟者本公司在外洋新造大輪船數隻指日可到船身堅固吃水甚淺今先將寧信輪船於月之十三日開行又記通加輪船於月之十七日開行俱復加修理堅固船主水手熟練久慣專走長江往來快捷蒙 貴商賜顧裝貨搭客者請至本帳房面議再貨輪客船均擇妥當人經管而待客關係外慇勤特此佈 聞

三月初九日 太古輪船公司啟 甲

洋龍出售

本行今有玲瓏洋龍或二人合力打水四人亦可水勢甚高激射大小街道其快可行極其快便倘 貴客欲辦者請至本行面議可也

隆茂洋行啟 甲

招提貨物

啟者茲有兩枝半桅帆船一隻名波羅威厘由小呂宋載來木蔻什貨現泊第二度水碼頭卸貨如各貨主有貨由該船來者請將提貨紙兼帶同圖章列明貨兩估價到本行簽字因該船急欲遇風將來難免賠補之舉幷請各貨主於十日內提去如過期不提所有上落各項費用俱歸貨主自理特此佈聞 甲

十月初七日 怡和洋行啟

夜教英語

茲設館墊於泰和館西間壁粵秀坊中教習英文言語以及天球地球算法每夜於七點鐘起至十點鐘止除禮拜夜停教外風雨不阻本館教讀格外勤慎如有要習者請到本館面議特此佈聞 乙

十月初五日 宋長記告白

本館告白

啟者本館第十三號瀛寰瑣紀一書現已裝訂齊備凡在上海發售者仍由本館代賣申報之人經賣其城內或至棋盤街六宜書坊購買亦可至蘇州杭州及南京寧波漢口武昌松江青浦常熟天津燕台等處均由代賣申報之人經賣其價凡向各處經手之人購買每本計錢八十文至本館或經買賬則每本六十五文倘遠地書坊有願代售者祈向各處代賣申報之人言定數目以便照數郵寄或自行函致本館將錢寄下開明住址數目以便照辦亦可 特白

搖會得彩　甲[illegible]

啟者本行今有金鋼鑽戒子二只價各值六百元又金鋼鑽圈一副價值三百元共值英洋一千五百元今已議立一會計一百股每股出英洋十五元欲得股者小行另有號簿祈　貴客商光臨書列台銜候股份滿足擇日聚搖其搖法用骰子三粒連搖三次合計點子第一者得金鋼鑽戒子一只第二者亦得金鋼鑽戒子一只點子最小者得金鋼鑽圈一副倘有點子並色者除餘外人不涉並色人自行重搖大者得之熱小者無干惟願諸君踴躍登名以期早搖此亦盛舉美事特此佈聞

同治十二年九月　日　亨達利洋行謹啟

招客棧貨

啟者本棧向有存貨借銀現在　貴客欲要用銀者將貨轉至小棧請至本棧賬房面議利息格外公道特此佈聞　甲[illegible]

三月廿八日　虹口顯[illegible]棧主謹啟

公和祥洋棧公司告白

啟者本公司所收貯棧貨物租錢概與別家一式如貨物或有大小不同而未詳於本公司棧規者亦可公道議租斷不多取至交客收執棧單如欲借轉銀兩應用者可持此棧單到本棧司事人處照值揭借斷無不允本棧為廣招客貨存貯起見如棧內各件及小工人等有將客貨竊取及私收棧租者一經查明或客到司事人處報知立即究治謹此佈聞幸祈惠顧是荷　甲[illegible]

同治十二年九月　吉日　公和祥公司主人謹白

代客印書

本館可代客印書即照字數定價較之刻字費亦更廉且板字極明印刷又甚捷便如　各寄[illegible]有賜顧者請來面議可也此佈

本書館啟

被禮士道路醫生沙示罷禮刺藥水出售　甲[illegible]

啟者此藥水乃花旗奴約著名醫士精通化學之人所製藥中有草名被士沙示罷里刺草此草以罕士刺示國所產爲最佳我等專門用之藥水中一半是草之精華其餘皆各種草根及皮葉等物各有妙處製造極精與他家不同用以治血毒所起之症其效如神採摘此草及各種草根等物皆我們專派人往在出產之地不惜工本揀選頂上者凡疙瘩癩頭楊梅瘡疥與夫一切無名種毒寒病熱病痔疾暨婦女月經各病服此不但病愈並能強壯身子其服法須照單中所開自然輕者即時除根重者久服可愈倘久病之人服此藥水兼服丸藥其愈更速在此將毒拔出再用丸藥便可散盡也其功効如神幸勿輕視今托晉[illegible]洋行在上海代賣　賜顧者請來面談可也

本館告白

啟者本館新報凡　貴士商注冊一定看一月者到月底之期本館自行着夥攜帶賬部同送報之人來收取可也切勿交各送報人之手爲此申明原諒

本館謹啟

中華東西各洋保險燕梳

本公司專理中西東洋各埠保險其價與各保險行[illegible]同但偶遇不測賠[illegible]甚速故[illegible]商來保險者甚衆本公司本銀共壹伯伍十萬以現存銀三十萬[illegible]行[illegible]是以銀積之外[illegible]得盈餘本行今議定[illegible]年底不論本行內有無股份但來賜顧保險者[illegible]易[illegible]將餘利三分之二歸之如欲知其詳細請至大馬路法國銀行舊基[illegible]南京路第二號房屋內與本行西人東家商議或買辦房面詢均可特此佈聞　甲[illegible]

四月三十　寶[illegible]保險公司末[illegible]四脫啟

布國克樂博告白

[illegible]者克樂博在愛生鎮開設鐵廠專鑄純鋼生熟鐵軍械器具一切等物不惜工料精巧製造各國聞名今與[illegible]交小行一家至中華日本兼管買賣事務別無分設兜攬特此佈聞　甲[illegible]

泒利洋行啟

揚子江保險公司告白

本公司向來客商保險銀每百兩現扣還該客十兩此刻新定章程每百兩扣還客商三十三兩三錢三分此乃格外克己故特布聞

九月念四日　甲[illegible]　旗昌主人白

寶裕保險公司改新章　甲[illegible]

啟者本公司承保各口往來貨物已歷年蒙各寶號賜顧源源其銘感篆今特擬改新章由英十一月一號起承顧者概以三分之一現扣無論有無股分一例現扣可也特此佈聞

同治十二年九月　日　寶裕保險公司謹啟

新設保險公司即扣三分之一

新設中國保險公司所有　貴客貨物銀兩等項往來概可保險本行在　中國貿易多年甚爲妥當如有賜顧者其價格外細宜即將其價銀現扣三分之一今將各埠願開列計香港省城上海天津煙台牛庄漢口九江鎮江等處一切但有　貴商賜顧請至本行面議特此佈聞　甲[illegible]

同治十二年三月吉日　太古洋行謹啟

華商保安公司告白　甲[illegible]

本公司於舊歲英五月間新設至英十二月底止計僅八個月而分派之利頗見贏餘嗣至是年英正月一號爲始在港議改一章程後及逾今較之生意漸盛溢進亦多復蒙股內股外貴商留心賜顧將見本公司興隆則獲利於無涯矣按本年所賺之計入保費多寡除淨在總數內三份之二份與有無股份交易經保之家餘一份留存公司本內爲首值事人特爲佈告請　諸公賜鑒

同治十一年七月念捌日　同孚行啟

十月十五日　各貨大行情列左

九龍原布　雜牌　二兩一至二兩二
十龍原布頭號　二兩四錢至五錢
八磅中原布　紅野鷄　一兩九六　雙飛鳥　二兩
七龍輕原布　雜牌　一兩五錢八至六錢四
鴻信　雙飛鳥　一兩七錢　高一兩六錢一兩六五
三六洋標布　MIT　一兩七三　MI　一兩四錢五至五錢　石敢當　一兩六
二四高洋標布　六鶴　一兩零五至二錢　七鶴　一兩二錢至二錢五
二四次洋標布　一兩八錢三至九錢二
紅毛細斜紋　二兩三錢至二兩四錢
[illegible]斜紋　十四號二兩四錢至五錢
紅毛斜紋　三兩四五至六錢
十五碼市　二兩五至八錢
大英粗原布　鳳頭牌　三兩七五
花旗粗原布　一兩七五至一兩八五
五十六號漂布　一兩九錢五至二兩零五
大十四號漂布　一兩一錢五至二錢五
六十六號漂布　二兩八五至三兩五
標布木斗漂布　二兩四錢至六錢
洋標洋斜布　二兩四錢至兩九五
洋線機各色　四兩六錢至[illegible]一錢
提花布各色　二兩八錢至[illegible]
印提花布　二兩二錢五至三錢
印條花布　二兩一至一錢五
小大號人元秋[illegible]　二兩零半
羽毛各色象牌　十五兩二錢半
羽綾各色頭號　七兩五至九兩五
羽紗各色頭號　九兩五至十二兩五
羽葛各色　三兩八至四兩一五
嗶嘰各色　HDB CPH　六兩[illegible]　HH CPH　六兩[illegible]五至五兩[illegible]
羽緞大紅

各色小呢　各色大錢一分至二分
人頭小呢　各色　六錢三分
五彩花布　一兩二錢五至五錢五
單紅花布有蝦　一兩[illegible]至五錢五
羽毛企呢　一兩一至一兩五
零白洋紗　六錢至六錢五
羽紗各色萬猷　三兩七錢五至四兩

十月十四日　各雜貨行情單

水綠　一百三十兩一百三十五兩
洋鋼　五兩
雜牌　三兩七錢至三兩八五
鉄條　三兩一五至三兩三
又頭號　三兩六錢五
大鉄條方　三兩七五至三兩九
又圓　三兩九至三兩八
馬口鉄　七兩四錢五
青鉛　五兩九錢
又東洋LB　五兩五錢至五兩七五
豐興鉛錫　二[illegible]七兩一
又[illegible]　二十六兩五
鉛板方　十九兩二
又[illegible]　十六兩五十七兩
白[illegible]　五兩六
白蠟　四十九兩
柏子油　七兩
皮油　八兩
牛庄青油　三兩零五
東洋油　四兩二四
桐油　五兩
[illegible]紙　三兩四
省赤白　四兩四五五兩三四
海帶　一兩八三二三
帶絲　一兩六七二兩五
海參　一兩七八三兩七八
金針　四十四五兩五十二三兩　八兩五八兩

木耳　三十六七兩
香菌　三十兩
[illegible]子　十二兩五
[illegible]貝　十二兩五十五兩
鮑魚　二十二兩三十兩
九魚　新　十一兩五十五兩
新山檀香　三兩九
老山檀香　十八兩五二十兩
蘇木　三兩八三兩一
黑椒　十三兩
棉花　新　九兩四三四　舊九兩七八
新小土　每箱　四百七十五兩
舊小土　每箱　四百八十兩
新公班　每箱　四百三十四兩
舊公班　每箱　四百五十兩
新喇公　每箱　四百三十兩
舊喇公　每箱　四百十兩
新米　二元九角　高三元　次[illegible]
破糯　三元　元七角
英洋　七錢四分一六二五
本洋　八錢一分五
卡錢　一百六十四千五
市錢　一百六十六千一
銀拆　一錢八
洋拆　一角半
貼新板　二角
銀行票　匯銀價　六個月　五先令九辨士　每兩
商人票　五先令八辨士半

十月十五日進口輪船列左

永寧　由　寧波　旗昌
毡拿　又　由　香港　禪臣

十六日出口船列左

江西　輪船下午往寧波　旗昌啟
昆連佳　晚往漢口等處　太古輪船公司

十七日出口船列左

湖北　晚往漢口等處　旗昌啓
亞基厘士　晚往　香港　太古啟
永寧　又　下午往寧波　招商局
毡拿　又往香港省城　禪臣啟

即日各出口船列左

脫來脫　輪船往神戸橫濱　瑞記啟